



**NOBLEX**  
E-OPTICS

**NOBLEX** NF 10x42 R advanced  
Fernglas mit Laserentfernungsmesser  
Binoculars with Laser Rangefinder  
Jumelles avec télémètre laser  
Verrekijker met laserafstandsmeter

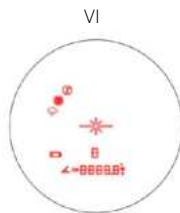
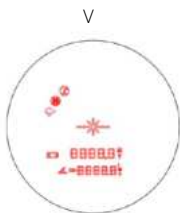
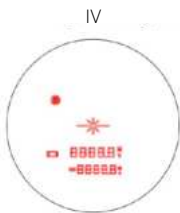
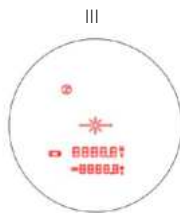
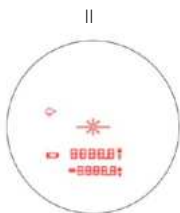
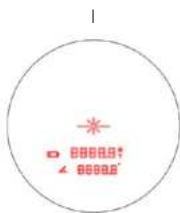
Gebrauchsanleitung

User Manual

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

NOBLEX NF 10x42 R advanced



## ACHTUNG

Aufgrund der starken Bündelung des Lichtes kann eine direkte Beobachtung der Sonne mit einem Fernrohr zu Verletzungen der Augen führen und ist deshalb unbedingt zu vermeiden.

## NOTICE

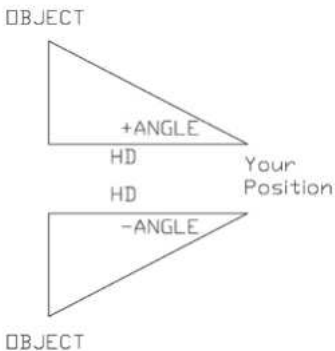
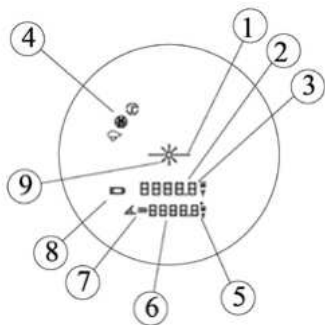
Due to the high and intense focussing of light a direct observation of the sun with the telescope may cause eye injuries and must by all means be avoided!

## ATTENTION

En raison de la forte focalisation de la lumière, une observation directe du soleil avec la lunette d'approche peut causer des blessures des yeux et doit donc être impérativement évitée.

## AANDACHT

Door de sterke bundeling van het licht kan directe waarneming van de zon met een telescoop tot oogletsel leiden en moet daarom ten koste van alles worden vermeden.



## Hinweise zur Entsorgung von Geräten mit Elektronikanteil



Geräte, die einen konstruktionsbedingten Elektronikanteil aufweisen, dürfen, wenn sie verbraucht sind, nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes bei den entsprechenden Sammelstellen dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

## Hinweise zur Entsorgung von Batterien



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen sie verbrauchte Batterien über das dafür vorgesehene Rücknahme- und Recyclingsystem. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet entladene und nicht mehr verwendungsfähige Batterien abzugeben. Die Rücknahme erfolgt an ausgewiesenen Sammelstellen.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das von Ihnen erworbene Laserentfernungsmesser-Fernglas ist ein Spitzenprodukt feinmechanisch-optischer Präzision. Es ist ein Produkt mit höchsten Ansprüchen an die optische Abbildungsleistung, nach neuestem Stand der Optikrechnung und Optiktechnologie gefertigt und solide in der Verarbeitung. Das Gerät ist für Brillenträger geeignet und wasserdicht. Es verfügt über eine kurze Messzeit, eine intuitive OLED Anzeige, eine automatische Abschaltung und arbeitet zudem besonders stromsparend. Dieser Laserentfernungsmesser vereint die Funktionen eines gewöhnlichen Fernglases und eines Laserentfernungsmessers. Während der Beobachtung von Objekten kann er, innerhalb eines bestimmten Entfernungsbereichs, die Entfernung zu diesen messen.

Die größtmöglich messbare Entfernung wird unabhängig von dem Gerät durch die Oberfläche des Zielobjektes, sowie den Wetterbedingungen beeinflusst. Vorteilhaft ist dabei eine große, glatte Objektoberfläche, die senkrecht angemessen werden kann und eine klare Sicht.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	10x42 R
Vergrößerung	10x
Ø Objektivöffnung [mm]	42
Sehfeld [auf 1000 m]	105
Nahdistanz [m]	5,0
Ø Austrittspupille [mm]	4,2
Austrittspupillenlängsabstand [mm]	16,0
Dioptrienausgleich [dpt]	±5,0
Dichtigkeit	IPX8, 2m / 30 Min.
Dämmerungsleistung	20,5
Laserklasse	1
Messbereich [m]	5 – 3.000
Anzeigengenauigkeit [m]	±1
Messgenauigkeit [%]	±0,1

Winkelmessbereich [°]	±90
Messgenauigkeit [°]	±1,0
Auflösung bei Winkelmessung [°]	0,5
Funktionstemperaturbereich [°]	-20 bis +40
Max. Höhe [mm]	190
Max. Breite [mm]	140
Masse [g]	980

### LIEFERUMFANG

- Etui
- Tragegurt
- 1x Batterie CR2, 3V
- NOBLEX Optikputztuch
- Garantiekarte

### BESTANDTEILE DES GERÄTES

- A) Batteriefachkappe
- B) Mittelgelenk und Fokussierung
- C) Drehbare Augenmuscheln
- D) Dioptrienring
- E) Einschalttaste
- F) Modustaste
- G) Objektivlinse und Laser-Empfangskanal
- H) Laser-Sendekanal

### INBETRIEBNAHME

#### Einlegen und Entnehmen der Batterie

Zuerst ist die Batteriefachkappe (A) abzuschrauben. Nutzen Sie hierfür ggf. eine Münze als Hilfsmittel. Danach ist eine Lithium-Batterie CR2 (im Lieferumfang enthalten) mit der Minus-Seite nach außen in das Batteriefach einzulegen bzw. zu entnehmen. Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 2000 Messungen.

## Augenabstand

Um ein großes, kreisrundes und scharfbegrenztes Bild zu erzielen, muss das Fernglas dem Augenabstand der verschiedenen Benutzer angeglichen werden. Diese Korrektur erfolgt durch das Knicken des Glases um sein Mittelgelenk (B), bis sich die beiden Sehfelder des rechten und linken Fernrohres beim Betrachten eines Objektes vollkommen decken.

## Anpassung der Augenmuschel

Bei dem Modell handelt es sich um eine Brillenträgerausführung. Der normal-sichtige Beobachter dreht die Augenmuschel (C) bis zum Anschlag heraus, um störendes Streulicht zu minimieren. Brillenträger verwenden die Ferngläser mit hineingedrehten Augenmuscheln, um das volle Sehfeld des Fernglases zu nutzen. Außerdem steht für eine optimale, individuelle Anpassung noch eine weitere Zwischenposition zur Verfügung. Durch Drehen der Okularmuscheln lassen sich die verschiedenen Positionen leicht einstellen und rasten in den jeweiligen Positionen sicher ein.


## Einstellung der Sehschärfe

Das Fernglas ist mit einer Einzelokularverstellung ausgestattet. Für ein optimales Erkennen des Zielobjektes kann durch Drehen an den beiden Dioptrienringen (D) ein möglicher Augenfehler von  $\pm 5,0$  dpt ausgeglichen werden. Die Scharfstellung auf verschieden weit entfernte Objekte erfolgt über den Fokusring am Mitteltrieb.

Um die volle Leistungsfähigkeit und Bildqualität des Fernglases nutzen zu können, sollte folgende Vorgehensweise beim Einstellen des Fernglases beachtet werden:




1. Beide Dioptrienringe sollten auf 0 gestellt sein.
2. Betrachtung eines weit entfernten Objekts mit beiden Augen und Scharfstellung mittels Fokusring am Mitteltrieb
3. Aktivierung der Zielmarke durch Betätigung der Taste „ $\Phi$ “ (E)
4. Scharfstellen der Zielmarke durch Einstellung der Sehstärke am rechten Okular
5. Betrachtung eines weit entfernten Objektes nur mit dem rechten Auge und Scharfstellung mittels Fokusring am Mitteltrieb.
6. Anschließend sollte eine Betrachtung und Scharfstellung desselben Objekts nur mit dem linken Auge erfolgen. Hierfür den linken Dioptrienring so lange drehen, bis das anvisierte Objekt ebenfalls scharf und kontrastreich abgebildet wird. Zum Scharfstellen anderer Objekte muss später nur noch der Fokusring am Mitteltrieb (B) gedreht werden.


## EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN

Zum Einschalten des Entfernungsmessers wird die Taste „“ (E) betätigt. Die Abschaltung erfolgt stets automatisch, wenn 30s keine Taste betätigt wurde. Nach dem erneuten Einschalten des Gerätes, befindet sich dieses im zuletzt verwendeten Modus.

## MESSMODI

Das Gerät verfügt neben dem Standardmodus über zwei weitere Modi, zwischen denen man, je nach Anwendungsfall, mit Hilfe der Modustaste „M“ (F) wechseln kann.


In Abhängigkeit von der Wetterlage und dem Abstand zu dem zu vermessenden Objekt kann zwischen dem Regenmodus „“, dem Modus für nahe Objekte „“ und dem Modus für entferntere Objekte „“ gewählt werden. Das Modussymbol wird jeweils oben links im Sichtfeld (4) dargestellt (s. hinterer Einband). In der oberen Anzeigezeile wird die direkte Entfernung des Zieles angezeigt (2).








In der zweiten Zeile kann in allen Modi, außer im Standardmodus, die horizontale Distanz zu dem Zielobjekt „HD“ (7) abgelesen werden. Im Standardmodus wird der Neigungswinkel des Geräts „“ (7) angezeigt.

Die Abbildungen zu den verschiedenen Displaydarstellungen sind im vorderen Einband zu finden.


I Standardmodus	II Regenmodus	III Kurze Entfernungen
IV Weite Entfernungen	V Vollanzeigemodus	VI Helligkeitseinstellungen im Vollanzeigemodus

### I. Standardmodus:

In diesem Modus wird die direkte Entfernung als auch der Neigungswinkel des Gerätes zum Ziel gemessen. Dieser Modus besitzt kein eigenes Symbol. Wenn der Standardmodus aktiviert ist und das Gerät vor dem zweiten Drücken der Einschalttaste „“ auf- oder abwärts geschwenkt wird, kann der sich kontinuierlich ändernde Neigungswinkel im Sichtfeld abgelesen werden. Der angegebene Wert errechnet sich aus dem Winkel zwischen Messgerät, Zielobjekt und der Horizontalen (s. hinterer Einband). Wird die Einschalttaste erneut betätigt und war die Messung erfolgreich, wird die gemessene Entfernung als auch der Neigungswinkel während der Messung in der Anzeige fixiert.

- II. Regenmodus :  
In diesem Modus wird die direkte Entfernung des Gerätes zum Zielobjekt unter Regenbedingungen gemessen. Störende Regentropfen, die das Messergebnis verfälschen könnten, werden bei diesem Programm herausgerechnet.
- III. Nahe Entfernungen „Golfmodus“ :  
In diesem Modus wird die direkte Entfernung des Gerätes zu nahen Zielobjekten gemessen. Dieser Modus wird beispielsweise bei Golfaktivitäten verwendet. Solange das anvisierte Ziel vom Gerät eindeutig erkannt wurde wird das Symbol „“ angezeigt. Ist das Ziel nicht eindeutig für das Gerät erfassbar, d. h. falls mehrere Ziele im Erfassungsbereich liegen, wird der Abstand zu dem am nächsten gelegenen Ziel gemessen. Das Symbol welches in diesem Fall vom Gerät angezeigt wird ist „“.
- IV. Weite Entfernungen „Jagdmodus“ :  
In diesem Modus wird die direkte Entfernung zu weiter entfernten Zielobjekten gemessen. Teilweise störende Vordergrundobjekte wie Büsche, Steine und Äste werden in diesem Modus ignoriert. Wurde ein eindeutiges Ziel anvisiert, wird das Symbol „“ angezeigt. Ist das Ziel nicht eindeutig für das Gerät, d. h. falls mehrere Ziele im Erfassungsbereich sind, wird der Abstand zum nächsten Ziel gemessen. Das Symbol welches in diesem Fall vom Gerät angezeigt wird ist „“.



## HELLIGKEITSSTEUERUNG DER ANZEIGE


Der Laserentfernungsmesser hat eine rote OLED Anzeige und ermöglicht auch an hellen Tagen ein einfaches Ablesen der Messergebnisse. Es kann insgesamt zwischen sechs Helligkeitsstufen gewählt werden. Um die Helligkeit der Anzeige anzupassen, muss der Vollanzeigemodus (V) aktiviert sein. In diesen Modus gelangt man, indem man die Modustaste „M“ (F) so oft betätigt, bis oben links im Sichtfeld alle drei Modussymbole eingeblendet sind. Die aktuelle Beleuchtungsstufe erscheint in der Mitte des Sichtfeldes (VI). Um zwischen den Helligkeitsstufen zu wechseln, muss die Einschalttaste „“ betätigt werden. Nachdem die passende Helligkeit gefunden wurde, gelangt man mit Hilfe der Modustaste „M“ wieder in den Standardmodus zurück und kann mit seiner Messung fortfahren beziehungsweise wieder in den gewünschten Modus wechseln.


## MASSEINHEITEN

Bei dem Entfernungsmesser kann zwischen Yard „Y“ oder Meter „M“ gewählt werden (3; 5). Um die Maßeinheit der Entfernungsanzeige zu ändern, muss die Modustaste „M“ (F) für etwa 2 Sekunden gedrückt gehalten werden.

## MESSABLAUF


Nachdem die Einschalttaste „“ (E) betätigt wurde, muss der Kreis der angezeigten Zielmarke „“ (1) auf das Zielobjekt ausgerichtet werden.

Wird nun die Einschalttaste erneut betätigt, wird die Entfernung des Objektes gemessen und im Display angezeigt. Im Sichtfeld kann man die Aktivierung des Lasers dadurch erkennen, dass um den Kreis der Zielmarke herum das Symbol „“ (9) erscheint.


Zu beachten ist, dass die Einschalttaste „“ für eine zuverlässige Messung beim zweiten Mal so lang gedrückt werden muss, bis der Entfernungswert angezeigt wird (ca. 2 Sekunden). Wenn nach 3 Sekunden noch kein Wert angezeigt wird, ist die Reflexion am Objekt zu schlecht und es kann keine Entfernung gemessen werden. Ist dies der Fall, erscheint die Benachrichtigung „END“ in der Anzeige.

## SCANFUNKTION

Weiterhin besitzt der Laserentfernungsmesser eine Scanfunktion.

Wird das Gerät bewegt und gleichzeitig die Einschalttaste „“ gedrückt gehalten, aktualisiert sich der Entfernungs- und Winkelmesswert bzw. die horizontale Entfernung stetig. Dies ist in allen Messmodi möglich.

## BATTERIEWARNUNG

Wenn unten links im Sichtfeld das Symbol „“ erscheint (8), ist die Batterieleistung unzureichend und der Entfernungsmesser wird entweder automatisch abgeschaltet oder kann nicht richtig starten. In diesem Fall muss die Batterie im Batteriefach gewechselt werden.

## WARTUNG UND PFLEGE

Das Laserentfernungsmesser-Fernglas bedarf keiner besonderen Pflege, es ist nahezu wartungsfrei. Optikaußenflächen sind bei Bedarf mit einem feinen Pinsel oder einem weichen Tuch zu reinigen. Grobe Schmutzteile sollten vor dem Wischen abgespült oder abgepusht werden. Übermäßig starkes Reiben beim Putzen der optischen Teile kann den Entspiegelungsbelag zerstören. Es sind keine chemischen Lösungsmittel zu verwenden und das Gerät ist trocken zu lagern!

Betätigen Sie immer nur eine Taste. Falls Sie das Gerät lange Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Batterie entnehmen.

Bitte demontieren und reparieren Sie nicht selbst, da sonst die garantierten Serviceleistungen nicht mehr gültig sind.

### Notes on the disposal of devices with electronic components



Devices containing a build-up of electronic components may not be mixed with ordinary household waste after use. For proper treatment, recovery and recycling, take these products to the designated collection points, where they can be collected without charges. The proper disposal of this product at the relevant collection points contributes to protection of the environment and prevention of potential adverse effects on humans and the environment that may result from improper handling of waste.

### Notes on the disposal of batteries



Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of old batteries via the designated return and recycling system. The consumer is legally obligated to return batteries that are dead and no longer usable. They are returned at designated collection points.

## GENERAL INFORMATION

The laser rangefinder binoculars you have acquired is a top product with precision-mechanical parts. It is a product of the highest standards of optical imaging performance, according to the latest developments in the optical calculation and optical technology and is robust in processing.

The device is also suitable for people who wear glasses and is protected against watertight. It features a short measuring time, an intuitive OLED display, an automatic shutdown and also works in a very power-efficient way. This laser rangefinder combines the functions of common binoculars and of a laser distance-measurement device. While observing the objects, it can measure, within a certain distance range, the distance to them.

The maximum distance that can be measured is influenced by the surface of the target object and the weather conditions, regardless of the device. Advantageous are a large, smooth object surface that can be adjusted vertically and also a clear view.

### TECHNICAL DATA

Model	10x42 R
Magnification	10x
Ø Objective aperture [mm]	42
Visual field [at 1000 m]	105
Close range [m]	5.0
Ø Exit pupil [mm]	4.2
Exit pupil longitudinal distance [mm]	16.0
Diopter compensation [dpt]	±5.0
Tightness	IPX8, 2 m / 30 min.
Twilight performance	20.5
Laser class	1
Measuring range [m]	5 – 3.000
Readout accuracy [m]	±1
Measurement accuracy [%]	±0.1
Angle measuring device [°]	±90

Measurement accuracy [°]	±1.0
Resolution of angle measurement [°]	0.5
Operating temperature range [°]	-20 to +40
Max. length [mm]	190
Max. width [mm]	140
Weight [g]	980

### SCOPE OF SUPPLY

- Case
- Carrying strap
- 1x Battery CR2, 3V
- NOBLEX optics cleaning cloth
- Warranty card

### COMPONENTS OF THE DEVICE

- A) Battery compartment cap
- B) Center joint and focus ring
- C) Rotating eyecups
- D) Diopter ring
- E) Switch-on button
- F) Mode button
- G) Objective lens and laser receiving channel
- H) Laser transmitter channel

### START-UP

#### Inserting and removing the battery

First, unscrew the battery compartment cap (A). If necessary, use a coin as an aid. Then, a lithium battery CR2 (included in delivery) must be inserted into the battery compartment, with the minus-side outwards. The service life of the battery is approx. 2000 measurements.

#### Interpupillary distance

In order to obtain a large, circular and sharply focused image, the binoculars must be adjusted to the interpupillary distance of the various users. This correction is made by bending the binoculars around its central joint (B) until the two fields of view of the right and left telescopes coincide completely when viewing an object.

### **Adjustment of the eyecup**

The model is optimized for eyeglass wearers. The normal-sighted observer turns the eyecup (C) all the way out to avoid scattered light. Spectacle wearers use the binoculars with the eyecups turned in to take advantage of the binoculars' full field of view. In addition, two more intermediate positions are available for optimal, individual adjustment. By turning the eyecups, the different positions can be easily adjusted and lock securely in their respective positions.

### **Adjustment of acuteness of vision**

The binoculars are equipped with a single eyepiece adjustment. For an optimal recognition of the target object, a possible eye defect of  $\pm 5.0$  dpt can be compensated by turning the diopter ring (D).

Focusing on objects at different distances is performed via the focus ring on the center drive.

To take full advantage of the binoculars' performance and image quality, the following procedure should be followed when adjusting the binoculars:

1. Both diopter rings should be set to 0.
2. Viewing a distant object with both eyes and focusing using the focus ring on the center drive
3. Activation of the target by pressing the "☉" key (E)
4. Focusing the target by adjusting the visual acuity on the right eyepiece
5. Observation of a distant object with the right eye only and focusing using the focus ring on the center drive.
6. Subsequently, the same object should be viewed and focused only with the left eye. To do this, rotate the left diopter ring until the targeted object is also displayed sharply and with high contrast. To focus on other objects, only the focus ring on the center drive (B) needs to be turned later.

### **Switch-on and switch-off**

To switch on the rangefinder, press the "☉" (C) button. The switch-off is always done automatically if no button has been pressed for 30s. After switching the device on again, it is in the last used mode.

### **MEASUREMENT MODES**

In addition to the standard mode, the device has two further modes between which, depending on the application, you can change using the mode button "M" (F).

Depending on the weather conditions and the distance to the object to be measured, it is possible to choose between the Rain mode "☁", the mode for near objects "☀" and the mode for more distant objects "☾". The mode symbol is shown at the top left of the field of view (4) (see back cover).

In the upper display line, the direct distance of the target (2) is shown.

In the second line, in all modes, except the standard mode, the horizontal distance to the target object "HD" (7) can be read. In standard mode, the tilt angle of the device "Δ" (7) is displayed.

The illustrations for the various display representations can be found in the front cover.

I Standard mode	II Rain mode	III Short distances
IV Long distances	V Complete display mode	VI Brightness adjustment in the complete display mode

I. Standard mode:

In this mode, the direct distance as well as the inclination angle of the device to the target is measured. This mode does not have its own symbol. When the standard mode is activated and the device is swiveled up or down before the second pressing of the "ON" switch-on button, the continuously changing tilt angle can be read in the field of view. The indicated value is calculated from the angle between the measuring device, target object and the horizontal (see back cover). If the switch-on button is pressed again and the measurement was successful, the measured distance as well as the angle of inclination during the measurement are fixed in the display.

II. Rain mode ☂:



In this mode, the direct distance of the device to the target object under rain conditions is measured. By means of this program, the disturbing raindrops that could falsify the measurement result are eliminated.

III. Close distances "Golf mode" Ⓞ:


In this mode, the direct distance of the device to the near target object is measured. This mode is used e.g. for golf activities. As long as the target has been clearly recognized by the device, the symbol "Ⓞ" is displayed. If the target is not uniquely detectable for the device, i.e. if several targets are within the detection range, the distance to the closest target is measured. The symbol that is displayed by the device in this case is "Ⓞ".

IV. Long distances "Hunting mode" Ⓞ:

In this mode, the direct distance of the device to the more distant target object is measured. Any partially disturbing foreground objects such as bushes, stones and branches are ignored in this mode. If a clear target

has been targeted, the symbol  will be displayed. If the target is not unique to the device, i.e. if several targets are within the detection range, the distance to the closest target is measured. The icon that is displayed by the device in this case is .



### **BRIGHTNESS CONTROL OF THE DISPLAY**


The rangefinder has a red OLED display and allows easy reading of the results even on bright days. There are a total of six brightness levels that can be selected. To adjust the brightness of the display, the full display mode (V) must be activated. This mode is accessed by pressing the "M" mode button (F) repeatedly until all three mode symbols are displayed in the top left corner of the field of view. The current illumination level appears in the center of the field of view (VI). To switch between the brightness levels, the switch-on  button must be pressed. After the appropriate brightness has been found, the mode button can be used to return to standard mode "M" and to continue measuring respectively to switch again to the desired mode.


### **UNITS OF MEASURE**

With the rangefinder, you can choose between yard "Y" or meter "M" (3; 5). To change the unit of measure of the distance display, the mode button "M" (F) should be pressed for approx. 2 seconds.


### **MEASURING SEQUENCE**

After the switch-on button  (E) has been pressed, the circle of the displayed target mark  (1) must be aligned with the target object.


If the switch-on button is pressed again, the distance of the object is measured and shown in the display. In the field of view, one can recognize the activation of the laser by the symbol  (9) appearing around the circle of the target.

It should be noted that, for a reliable measurement, the  button must be pressed the second time so long until the distance value is displayed (about 2 seconds). If no value is displayed after 3 seconds, the reflection on the object is too bad and no distance can be measured. If this is the case, the message "END" appears in the display.

### **SCAN FUNCTION**

Furthermore, the laser rangefinder has a scan function. If the device the unit is moved while keeping the switch-on button  pressed, the range and angle measured values are constantly updated. This is possible in all measuring modes.

## BATTERY WARNING

If  appears in the lower left corner of the field of view (8), it means that the battery power is inadequate and the rangefinder will either shut off automatically or cannot be started properly. In this case, the battery in the battery compartment must be replaced.

## MAINTENANCE AND CARE

The laser rangefinder binoculars require no special care, it is virtually maintenance free. Optic external surfaces must be cleaned with a fine brush or a soft cloth if necessary. Coarse dirt particle should be rinsed off or blown off before wiping. An excessive rubbing when brushing the optical parts can destroy the anti-reflection coating. No chemical solvents should be used and the device should be stored dry!

Always press only 1 button. If you do not use the device for a long time, you should remove the battery.

Please do not dismantle and repair the device yourself, otherwise the guaranteed services will no longer be valid.

### Consignes relatives à l'élimination des dispositifs avec composants électroniques



Les appareils contenant des composants électroniques ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers habituels. Déposez ces produits dans des points de collecte appropriés afin qu'ils soient traités, revalorisés et recyclés de manière professionnelle; ils seront réceptionnés sans frais. L'élimination professionnelle de ce produit dans les points de collecte appropriés sert à la protection de l'environnement et permet d'éviter les effets néfastes éventuels sur l'homme et sur l'environnement pouvant découler d'une manipulation incorrecte des déchets.

### Consignes relatives à l'élimination des batteries



Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Veuillez éliminer les batteries usagées dans le système de collecte et de recyclage prévu à cet effet. Le consommateur est tenu par la loi de rendre les batteries déchargées et inutilisables. Le retrait s'effectue à des points de collecte habilités.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les jumelles télémétriques laser que vous avez acquises sont un produit haut de gamme avec des pièces mécaniques de précision. C'est un produit des normes les plus élevées de performance d'imagerie optique, selon les derniers développements dans le calcul optique et la technologie optique et est robuste dans le traitement.

L'appareil convient également aux porteurs de lunettes et est protégé contre l'étanchéité. Il dispose d'un temps de mesure court, d'un écran OLED intuitif, d'un arrêt automatique et fonctionne également de manière très économe en énergie. Ce télémètre laser combine les fonctions des jumelles courantes et d'un télémètre laser. Tout en observant les objets, il peut mesurer, dans une certaine plage de distance, la distance qui les sépare.

La distance maximale pouvant être mesurée est influencée par la surface de l'objet cible et les conditions météorologiques, quel que soit l'appareil. Avantages sont une grande surface d'objet lisse qui peut être ajustée verticalement et également une vue dégagée.

### DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	10x42 R
Grossissement	10x
Ø Ouverture de l'objectif [mm]	42
Champ de vision [sur 1000 m]	105
Distance courte [m]	5.0
Ø Pupille de sortie [mm]	4.2
Distance longitudinale de la pupille de sortie [mm]	16.0
Compensation dioptrique [dpt]	+5.0
Étanchéité	IPX8, 2m / 30 min.
Performance crépusculaire	20,5
Classe de laser	1
Plage de mesure [m]	5 - 3.000
Précision de l'affichage [m]	±1
Précision de mesure [%]	±0,1

Plage de mesure angulaire [°]	±90
Précision de la mesure [°]	±1,0
Résolution en cas de mesure angulaire [°]	0,5
Plage de température fonctionnelle [°]	-20 à +40
Longueur max. [mm]	190
Largeur max. [mm]	140
Poids [g]	980

### PORTÉE DE LA FOURNITURE

- Étui
- Sangle de transport
- 1x Batterie CR2, 3V
- Chiffon de nettoyage optique NOBLEX
- Carte de garantie

### COMPOSANTS DE L'APPAREIL

- A) Capuchon du compartiment à piles
- B) Articulation centrale et bague de mise au point
- C) Œillets rotatifs
- D) Anneau dioptrique
- E) Bouton de mise en marche
- F) Bouton de mode
- G) Lentille d'objectif et canal de réception laser
- H) Canal émetteur laser

### COMMENCEZ

#### Insertion et retrait de la batterie

Commencez par dévisser le couvercle du compartiment à piles (A). Si nécessaire, utilisez une pièce de monnaie comme aide. Ensuite, une pile au lithium CR2 (incluse dans la livraison) doit être insérée dans le compartiment à piles, avec le côté moins vers l'extérieur. La durée de vie de la batterie est d'env. 2000 mesures.

#### Distance interpupillaire

Afin d'obtenir une grande image circulaire et nette, les jumelles doivent être ajustées à la distance interpupillaire des différents utilisateurs. Cette correction est effectuée en pliant les jumelles autour de son articulation centrale

(B) jusqu'à ce que les deux champs de vision des télescopes droit et gauche coïncident complètement lors de la visualisation d'un objet.

### Réglage de l'ocillon

Le modèle est optimisé pour les porteurs de lunettes. L'observateur à vue normale tourne complètement l'ocillon (C) pour éviter la lumière diffusée. Les porteurs de lunettes utilisent les jumelles avec les ocillons tournés pour profiter du champ de vision complet des jumelles. De plus, deux autres positions intermédiaires sont disponibles pour un réglage individuel optimal. En tournant les ocillons, les différentes positions peuvent être facilement ajustées et verrouillées en toute sécurité dans leurs positions respectives.

### Ajustement de l'acuité visuelle

Les jumelles sont équipées d'un seul réglage d'oculaire. Pour une reconnaissance optimale de l'objet cible, un éventuel défaut oculaire de  $\pm 5,0$  dpt peut être compensé en tournant la bague dioptrique (D).

La mise au point sur des objets à différentes distances est effectuée via la bague de mise au point sur l'entraînement central.

Pour profiter pleinement des performances et de la qualité d'image des jumelles, la procédure suivante doit être suivie lors du réglage des jumelles :

1. Les deux anneaux dioptriques doivent être réglés sur 0.
2. Visualisation d'un objet distant avec les deux yeux et mise au point à l'aide de la mise au point anneau sur l'entraînement central
3. Activation de la cible en appuyant sur la touche «  $\phi$  » (E)
4. Mise au point de la cible en ajustant l'acuité visuelle sur l'oculaire droit
5. Observation d'un objet distant avec l'œil droit uniquement et mise au point à l'aide de la bague de mise au point sur l'entraînement central.
6. Par la suite, le même objet doit être visualisé et mis au point uniquement avec l'œil gauche. Pour ce faire, tournez la bague dioptrique gauche jusqu'à ce que l'objet ciblé soit également affiché de manière nette et avec un contraste élevé. Pour faire la mise au point sur d'autres objets, seule la bague de mise au point sur l'entraînement central (B) doit être tournée ultérieurement.




### Allumer et éteindre


Pour allumer le télémètre, appuyez sur le bouton «  $\phi$  » (C). L'extinction se fait toujours automatiquement si aucun bouton n'a été appuyé pendant 30s. Après avoir rallumé l'appareil, il se trouve dans le dernier mode utilisé.

### MODES DE MESURE

En plus du mode standard, l'appareil dispose de deux autres modes entre lesquels, selon l'application, vous pouvez changer à l'aide du bouton de mode

« M » (F).


En fonction des conditions météorologiques et de la distance à l'objet à mesurer, il est possible de choisir entre le mode Pluie «  », le mode pour les objets proches «  » et le mode pour les objets plus éloignés «  ». Le symbole de mode est affiché en haut à gauche du champ de vision (4) (voir au verso). Dans la ligne d'affichage supérieure, la distance directe de la cible (2) est indiquée.

Dans la deuxième ligne, dans tous les modes, à l'exception du mode standard, la distance horizontale à l'objet cible «HD» (7) peut être lue. En mode standard, l'angle d'inclinaison de l'appareil «  » (7) est affiché.

Les illustrations des différentes représentations d'affichage se trouvent sur la couverture.

I Mode par défaut	II Mode pluie	III Courtes distances
IV Longues distances	V Mode d'affichage complet	VI Réglage de la luminosité en mode d'affichage complet


I. Mode par défaut:


Dans ce mode, la distance directe ainsi que l'angle d'inclinaison de l'appareil par rapport à la cible sont mesurés. Ce mode n'a pas son propre symbole. Lorsque le mode standard est activé et que l'appareil est pivoté vers le haut ou vers le bas avant la deuxième pression sur le bouton de mise en marche «  », l'angle d'inclinaison en constante évolution peut être lu dans le champ de vision. La valeur indiquée est calculée à partir de l'angle entre l'appareil de mesure, l'objet cible et l'horizontale (voir au verso). Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche et que la mesure a réussi, la distance mesurée ainsi que l'angle d'inclinaison pendant la mesure sont fixes à l'écran.

II. Mode pluie :



Dans ce mode, la distance directe de l'appareil à l'objet cible dans des conditions de pluie est mesurée. Grâce à ce programme, les gouttes de pluie gênantes qui pourraient fausser le résultat de la mesure sont éliminées.

III. Distances rapprochées « Mode golf » :


Dans ce mode, la distance directe de l'appareil à l'objet cible proche est mesurée. Ce mode est utilisé par ex. pour les activités golffiques. Tant que la cible a été clairement reconnue par l'appareil, le symbole «  » s'affiche. Si la cible n'est pas détectable de manière unique pour l'appareil, c'est-à-

dire si plusieurs cibles se trouvent dans la plage de détection, la distance à la cible la plus proche est mesurée. Le symbole affiché par l'appareil dans ce cas est «  ».

#### IV. Longues distances « mode chasse »

Dans ce mode, la distance directe de l'appareil à l'objet cible le plus éloigné est mesurée. Tous les objets de premier plan partiellement dérangeants tels que les buissons, les pierres et les branches sont ignorés dans ce mode. Si une cible claire a été ciblée, le symbole «  » sera affiché. Si la cible n'est pas unique à l'appareil, c'est-à-dire si plusieurs cibles se trouvent dans la plage de détection, la distance à la cible la plus proche est mesurée. L'icône affichée par l'appareil dans ce cas est «  ».



### CONTRÔLE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN


Le télémètre dispose d'un écran OLED rouge et permet une lecture facile des résultats même par temps clair. Il y a un total de six niveaux de luminosité qui peuvent être sélectionnés. Pour régler la luminosité de l'affichage, le mode d'affichage complet (V) doit être activé. Ce mode est accessible en appuyant plusieurs fois sur le bouton de mode « M » (F) jusqu'à ce que les trois symboles de mode soient affichés dans le coin supérieur gauche du champ de vision. Le niveau d'éclairage actuel apparaît au centre du champ de vision (VI). Pour passer d'un niveau de luminosité à l'autre, il faut appuyer sur le bouton d'allumage «  » Après avoir trouvé la luminosité appropriée, le bouton de mode peut être utilisé pour revenir au mode standard « M » et continuer à mesurer respectivement pour revenir au mode souhaité.


### UNITÉS DE MESURE

Avec le télémètre, vous pouvez choisir entre le mètre « Y » ou le mètre « M » (3 ; 5). Pour changer l'unité de mesure de l'affichage de la distance, le bouton de mode « M » (F) doit être enfoncé pendant env. 2 secondes.

### SÉQUENCE DE MESURE


Après avoir appuyé sur le bouton de mise en marche «  » (E), le cercle du repère cible affiché «  » (1) doit être aligné avec l'objet cible.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche, la distance de l'objet est mesurée et affichée à l'écran. Dans le champ de vision, on peut reconnaître l'activation du laser par le symbole «  » (9) doit être aligné avec l'objet cible.


Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche, la distance de l'objet est mesurée et affichée à l'écran. Dans le champ de vision, on peut reconnaître l'activation du laser par le symbole «  » jusqu'à ce que la valeur de la distance s'affiche (environ 2 secondes). Si aucune valeur n'est affichée

après 3 secondes, la réflexion sur l'objet est trop mauvaise et aucune distance ne peut être mesurée. Si tel est le cas, le message « END » s'affiche à l'écran.

### **FONCTION BALAYAGE**

De plus, le télémètre laser a une fonction de balayage. Si l'appareil l'unité est déplacée tout en maintenant le bouton de mise en marche «  » enfoncée, les valeurs mesurées de distance et d'angle sont constamment mises à jour. Ceci est possible dans tous les modes de mesure.

### **AVERTISSEMENT DE BATTERIE**

Si «  » apparaît dans le coin inférieur gauche du champ de vision (8), cela signifie que la puissance de la batterie est insuffisante et que le télémètre s'éteindra automatiquement ou ne pourra pas démarrer correctement. Dans ce cas, la pile dans le compartiment à piles doit être remplacée.

### **ENTRETIEN ET ENTRETIEN**

Les jumelles télémétriques laser ne nécessitent aucun entretien particulier, elles ne nécessitent pratiquement aucun entretien. Les surfaces externes des optiques doivent être nettoyées avec une brosse fine ou un chiffon doux si nécessaire. Les grosses particules de saleté doivent être rincées ou soufflées avant d'essuyer. Un frottement excessif lors du brossage des parties optiques peut détruire le revêtement anti-reflet. Aucun solvant chimique ne doit être utilisé et l'appareil doit être stocké au sec !

Appuyez toujours sur un seul bouton. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, vous devez retirer la batterie.

Veillez ne pas démonter et réparer l'appareil vous-même, sinon les services garantis ne seront plus valables.

## Informatie over het weggooien van apparaten met elektronica



Apparaten die een ontwerpgerelateerde elektronische component hebben, mogen niet worden gemengd met het normale huisvuil wanneer ze op zijn. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling, breng deze producten naar de juiste inzamelpunten waar ze gratis zullen worden aanvaard. Correcte verwijdering van dit product bij de juiste inzamelpunten helpt het milieu te beschermen en mogelijke schadelijke effecten op mens en milieu te voorkomen die kunnen voortvloeien uit onjuiste afvalverwerking.

## Opmerkingen over het weggooien van batterijen



Batterijen horen niet bij het huisvuil. Gooi gebruikte batterijen weg met behulp van het meegeleverde retour- en recyclingsysteem. De consument is wettelijk verplicht om ontladen en niet meer bruikbare batterijen in te leveren. Het inleveren vindt plaats op daarvoor bestemde inzamelpunten.

## ALGEMENE INFORMATIE

De door u aangekochte laserafstandsmeter verrekijker is een topproduct van fijnmechanische en optische precisie. Het is een product met de hoogste eisen aan optische beeldprestaties, vervaardigd volgens de nieuwste optische berekening en technologie en solide in verwerking.

Het apparaat is geschikt voor bril dragers en is waterdicht. Hij heeft een korte meettijd, een intuïtief OLED-display, een automatische uitschakeling en is bovendien bijzonder energiezuinig. Deze laserafstandsmeter combineert de functies van een gewone verrekijker en een laserafstandsmeter. Terwijl hij objecten observeert, kan hij de afstand tot hen meten binnen een bepaald afstandsbereik.

De maximaal meetbare afstand wordt beïnvloed door het oppervlak van het doelobject en de weersomstandigheden, ongeacht het apparaat. Een groot, glad objectoppervlak dat verticaal kan worden gemeten en een helder zicht zijn voordelig.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model	10x42 R
Uitbreiding	10x
Ø Lensopening [mm]	42
Gezichtsveld [op 1000 m]	105
Dichtbij [m]	5,0
Ø Uittrede leerling [mm]	4,2
Longitudinale uittredeupilafstand [mm]	16,0
Dioptrie aanpassing [dpt]	±5,0
Strakheid	IPX8, 2m / 30 Min.
Schemering optreden	20,5
Laser klasse	1
Meetbereik [m]	5 – 3.000
Advertentienauwkeurigheid [m]	±1
Meetnauwkeurigheid [%]	±0,1
Hoek meetbereik: [°]	±90

Meetnauwkeurigheid [°]	±1,0
Resolutie bij het meten van hoeken [°]	0,5
Werktemperatuurbereik: [°]	-20 totdat +40
Maximale hoogte [mm]	190
Maximale breedte [mm]	140
Gewicht [g]	980

### LEVERINGSOMVANG

- Geval
- Draagriem
- 1x batterij CR2, 3V
- NOBLEX lensreinigingsdoekje
- Garantie kaart

### APPARAATCOMPONENTEN

- Batterij compartiment dop
- Middengewricht en focus
- Draaibare oogschelpen
- Dioptrie ring
- Aanknop
- Modus knop
- Objectief en laserontvangstkanaal
- Lasertransmissiekanaal

### INSTALLATIE

#### De batterij plaatsen en verwijderen

Draai eerst de dop van het batterijvak (A) los. Gebruik indien nodig een munt als hulpmiddel. Plaats of verwijder vervolgens een CR2-lithiumbatterij (meegeleverd) met de negatieve kant naar buiten. De levensduur van de batterij is ongeveer 2000 metingen.

#### Pupil afstand

Om een groot, cirkelvormig en scherp gedefinieerd beeld te krijgen, moet de verrekijker worden afgesteld op de afstand tussen de ogen van de verschillende gebruikers. Deze correctie wordt gemaakt door het glas rond het centrale gewricht (B) te buigen totdat de twee gezichtsvelden van de rechter en linker telescoop volledig samenvallen bij het bekijken van een object.

## Aanpassing van de oogschelp

Het model is een brildragerversie. De normaalziende waarnemer schroeft de oogschelp (C) zo ver mogelijk los om strooilight te minimaliseren. Brildragers gebruiken de verrekijker met de oogschelpen ingeschroefd om het volledige gezichtsveld van de verrekijker te gebruiken. Daarnaast is er nog een tussenpositie beschikbaar voor een optimale, individuele afstelling. De verschillende standen kunnen eenvoudig worden aangepast door de oculaircups te draaien en ze klikken stevig vast in de respectievelijke standen.

## De gezichtsscherpte aanpassen

De verrekijker is voorzien van een enkele oculairverstelling. Voor een optimale herkenning van het doelobject kan een eventuele oogafwijking van  $\pm 5,0$  dpt worden gecompenseerd door aan de twee dioptrieringen (D) te draaien. Objecten die zich op verschillende afstanden bevinden, kunnen worden scherpgesteld met behulp van de scherpstelring op het middelste wiel.

Om de volledige prestatie en beeldkwaliteit van de verrekijker te kunnen gebruiken, moet de volgende procedure in acht worden genomen bij het afstellen van de verrekijker:

1. Beide dioptrieringen moeten op 0 worden ingesteld.
2. Met beide ogen naar een object in de verte kijken en Scherpstellen door middel van een scherpstelring op het middenwiel
3. Activering van de doelmarkering door op de "☉"-knop (E) te drukken
4. Het richtkruis scherpstellen door het gezichtsvermogen aan de rechterkant aan te passen oculair
5. Een object op afstand bekijken met alleen het rechteroog en scherpstellen met behulp van de scherpstelring op het middelste wiel.
6. Dan zou een overweging en focus van hetzelfde moeten worden gedaan. Object kan alleen worden gedaan met het linkeroog. Voor dit doel de linker dioptrie draai aan de ring tot het object waar je op mikt ook scherp en contrastrijk weergegeven. Moet worden gebruikt om op andere objecten te focussen later hoeft alleen de scherpstelring op de middenaandrijving (B) te worden gedraaid.

## IN- EN UITSCHAKELLEN

Druk op de knop "☉" (E) om de afstandsmeter in te schakelen. Het wordt altijd automatisch uitgeschakeld als er gedurende 30 seconden geen knop wordt ingedrukt. Na het opnieuw inschakelen bevindt het apparaat zich in de laatst gebruikte modus.

## MEETMODI

Naast de standaardmodus heeft het apparaat nog twee andere modi, waar-tussen u, afhankelijk van de toepassing, kunt schakelen met de modusknop "M" (F) kan veranderen.

Afhankelijk van de weersomstandigheden en de afstand tot het te meten object kunt u kiezen tussen de regenmodus "☔", de modus voor objecten dichtbij "📏" en de modus voor verder verwijderde objecten "👁️". Het modus-symbool wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het gezichtsveld (4). (zie achteromslag). De bovenste regel van het display toont de directe afstand tot het doel (2).








In de tweede regel kan de horizontale afstand tot het doelobject "HD" (7) wor-den afgelezen in alle modi behalve de standaardmodus. In de standaardmo-dus wordt de kantelhoek van het apparaat "Δ" (7) weergegeven.

De afbeeldingen voor de verschillende displays vindt u op de voorkant.


I Standaard modus	II Regen modus	III Korte afstanden
IV Lang omhoog	V Volledige weergave-modus	VI Helderheid instellingen in volledige weergave-modus

### I. Standaard modus:

In deze modus wordt zowel de directe afstand als de kantelhoek van het apparaat tot het doel gemeten. Deze modus heeft geen eigen pic-togram. Als de standaardmodus is geactiveerd en het apparaat omhoog of omlaag wordt gepand voordat de tweede keer op de aan/uit-knop "🔘" wordt gedrukt, is de continu veranderende kantelhoek zichtbaar in het gezichtsveld. De opgegeven waarde wordt berekend uit de hoek tussen het meetinstrument, het doelobject en de horizontaal (zie achteromslag). Als de aan/uit-knop nogmaals wordt ingedrukt en de meting is gelukt, worden de gemeten afstand en de hellingshoek tijdens de meting op het display vastgelegd.

- II. Regen modus :
- Deze modus meet de directe afstand van het apparaat tot het doelobject in regenachtige omstandigheden. Storende regendruppels, die het meetresultaat kunnen vervalsen, worden met dit programma uitgerekend.
- III. Korte afstanden "Golfmodus" :
- In deze modus wordt de directe afstand van het apparaat tot nabije doelen gemeten. Deze modus wordt bijvoorbeeld gebruikt bij golfactiviteiten. Zolang het beoogde doel duidelijk door het apparaat wordt herkend, wordt het symbool  weergegeven. Als het doelwit niet duidelijk detecteerbaar is voor het apparaat, i. H. als er meerdere doelen in het detectiebereik zijn, wordt de afstand tot het dichtstbijzijnde doel gemeten. Het pictogram dat in dit geval door het apparaat wordt weergegeven, is: .
- IV. Lange afstanden "jachtmodus" :
- In deze modus wordt de directe afstand tot verder verwijderde doelen gemeten. Gedeeltelijk storende objecten op de voorgrond zoals struiken, stenen en takken worden in deze modus genegeerd. Als er een duidelijk doel is waargenomen, wordt het symbool  weergegeven. Als de bestemming niet uniek is voor het apparaat, i. H. als er meerdere doelen in het detectiebereik zijn, wordt de afstand tot het dichtstbijzijnde doel gemeten. Het pictogram dat in dit geval door het apparaat wordt weergegeven, is: .

## DISPLAY HELDERHEIDSCONTROLE


De laserafstandsmeter heeft een rood OLED-display en maakt het gemakkelijk aflezen van de meetresultaten, zelfs op heldere dagen. Er kunnen in totaal zes helderheidsniveaus worden geselecteerd. Om de helderheid van het display aan te passen, moet de volledige weergavemodus (V) worden geactiveerd. Deze modus is toegankelijk door herhaaldelijk op de modusknop "M" (F) te drukken totdat alle drie de modussymbolen in de linkerbovenhoek van het gezichtsveld worden weergegeven. Het huidige verlichtingsniveau verschijnt in het midden van het gezichtsveld (VI). Om tussen de helderheidsniveaus te wisselen, moet de aan/uit-knop  worden ingedrukt. Nadat de juiste helderheid is gevonden, kunt u met de modusknop "M" terugkeren naar de standaardmodus en doorgaan met uw meting of terugschakelen naar de gewenste modus.


## EENHEDEN

U kunt kiezen tussen yards "Y" of meters "M" voor de afstandsmeter (3; 5). Om de meeteenheid van de afstandswaarde te wijzigen, moet de modusknop "M" (F) ongeveer 2 seconden worden ingedrukt.

## MEETPROCES


Nadat de aan/uit-knop  (E) is ingedrukt, moet de cirkel van de weergegeven doelmarkering  (1) worden uitgelijnd met het doelobject.

Als u nu nogmaals op de aan-knop drukt, wordt de afstand tot het object gemeten en weergegeven op het display. De activering van de laser is in het gezichtsveld te herkennen aan het symbool  (9) dat rond de cirkel van het doelmerkteken verschijnt.

Houd er rekening mee dat voor een betrouwbare meting de aan / uit-knop  voor de tweede keer moet worden ingedrukt totdat de afstandswaarde wordt weergegeven (ongeveer 2 seconden). Als er na 3 seconden geen waarde wordt weergegeven, is de reflectie op het object te slecht en kan er geen afstand worden gemeten. Als dit het geval is, verschijnt de melding "END" op het display.

## SCANNEN

De laserafstandsmeter heeft ook een scanfunctie.

Als het apparaat wordt bewogen en de aan / uit-knop  tegelijkertijd wordt ingedrukt, wordt de gemeten afstand en hoekwaarde of de horizontale afstand constant bijgewerkt. Dit is mogelijk in alle meetmodi.

## BATTERIJ WAARSCHUWING

Als het symbool  linksonder in het gezichtsveld (8) verschijnt, is de batterijcapaciteit onvoldoende en zal de afstandsmeter automatisch uitschakelen of niet goed starten. In dit geval moet de batterij in het batterijcompartiment worden vervangen.

## ONDERHOUD EN VERZORGING

De verrekijker met laserafstandsmeter heeft geen speciaal onderhoud nodig, hij is nagenoeg onderhoudsvrij. Indien nodig kunnen de buitenoppervlakken van de optiek worden gereinigd met een fijne borstel of een zachte doek. Grove vuildeeltjes moeten voor het afvegen worden afgespoeld of weggeblazen. Overmatig wrijven bij het reinigen van de optische onderdelen kan de antireflectiecoating vernietigen. Er mogen geen chemische oplosmiddelen worden gebruikt en het apparaat moet op een droge plaats worden bewaard! Druk slechts op één knop tegelijk. Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, moet u de batterij verwijderen.

Gelieve niet zelf te demonteren en te repareren, anders zijn de gegarandeerde diensten niet langer geldig.

## **NOBLEX E-Optics GmbH**

Seerasen 2

D-98673 Eisfeld

fon +49 (0) 3686 688 9020

[info@noblex-e-optics.com](mailto:info@noblex-e-optics.com)

[www.noblex-e-optics.com](http://www.noblex-e-optics.com)

Stand / Release 2025



**LE TRI**  
**+ FACILE**



**PROSPECTUS**



*Séparez les éléments avant de trier*